PARKER LARESS

بَارِكَرْ لَارِسّ

APPRENDRE L'ARABE · GUIDE N° 1

L'Alphabet arabe

الأبجدية العربية

Les 28 lettres, leurs 4 formes, leurs sons et vos premiers mots — pas à pas, avec élégance.

GUIDE DU DÉBUTANT

WWW.PARKER-LARESS.FR

INTRODUCTION

Avant de commencer

Six idées simples à garder en tête : elles suffisent à démystifier l'écriture arabe.

1 Un sens de lecture inversé

L'arabe s'écrit et se lit de **droite à gauche**. Les livres se feuillettent à l'envers de nos habitudes.

2 28 lettres, pas de majuscules

L'alphabet compte 28 lettres, toutes des consonnes (ou semi-voyelles). Aucune distinction entre majuscule et minuscule.

3 Une écriture liée

Les lettres se rattachent entre elles, comme en écriture cursive. Chacune change donc de forme selon sa place.

4 Quatre formes par lettre

Isolée, **initiale**, **médiane**, **finale** : le squelette reste reconnaissable, seuls les liens changent.

5 Les points font la différence

Plusieurs lettres partagent la même silhouette ; leur nombre de points (et leur position) les distingue.

6 Les voyelles courtes sont discrètes

Dans la vie courante, on ne les écrit presque jamais. Les guides pour débutants les ajoutent pour vous aider à lire.

Comment utiliser ce guide. Avancez par petites séances de 15 à 20 minutes. Prononcez chaque lettre à voix haute, recopiez-la dans le cahier d'écriture, puis testez-vous avec les exercices. Une ou deux semaines suffisent pour apprivoiser l'ensemble.

La série « Apprendre l'arabe »

1. **L'alphabet arabe** — VOUS ÊTES ICI
2. Les voyelles et les signes de lecture
3. Salutations et présentations
4. Phrases courantes pour voyager
5. Vocabulaire essentiel : famille, nombres, couleurs
6. Premières phrases : les bases de la grammaire

VUE D'ENSEMBLE

Les 28 lettres en un coup d'œil

Lisez de droite à gauche, en commençant par le coin supérieur droit : **Alif**, puis **Bā'**, puis **Tā'**…
Sous chaque lettre figurent son nom puis son son (transcription simplifiée).

ث **Thā'** th	ت **Tā'** t	ب **Bā'** b	ا **Alif** â
د **Dāl** d	خ **Khā'** kh	ح **Ḥā'** ḥ	ج **Jīm** dj
س **Sīn** s	ز **Zāy** z	ر **Rā'** r	ذ **Dhāl** dh
ط **Ṭā'** ṭ	ض **Ḍād** ḍ	ص **Ṣād** ṣ	ش **Shīn** ch
ف **Fā'** f	غ **Ghayn** gh	ع **'Ayn** '	ظ **Ẓā'** ẓ
م **Mīm** m	ل **Lām** l	ك **Kāf** k	ق **Qāf** q
ي **Yā'** y / ī	و **Wāw** w / ū	ه **Hā'** h	ن **Nūn** n

Alif – Ḥā’

ا Alif أَلِف

son : **â**

ne se lie pas à la lettre suivante

Voyelle longue « â » ; porte aussi la voyelle « a » en début de mot.

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
ا	ا	ـا	ـا

أَسَد — **asad** *lion*

ب Bā’ بَاء

son : **b**

Comme le « b » de bateau.

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
ب	بـ	ـبـ	ـب

بَاب — **bāb** *porte*

ت Tā’ تَاء

son : **t**

Comme le « t » de table.

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
ت	تـ	ـتـ	ـت

تِين — **tīn** *figue*

ث Thā’ ثَاء

son : **th**

Comme le « th » anglais de think : langue entre les dents.

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
ث	ثـ	ـثـ	ـث

ثَعْلَب — **tha‘lab** *renard*

ج Jīm جِيم

son : **dj**

Comme le « dj » de djembé (« j » ou « g » selon les pays).

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
ج	جـ	ـجـ	ـج

جَمَل — **jamal** *chameau*

ح Ḥā’ حَاء

son : **ḥ**

« h » soufflé du fond de la gorge, comme pour faire de la buée.

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
ح	حـ	ـحـ	ـح

حَلِيب — **ḥalīb** *lait*

Khā’ – Sīn

خ Khā’ خَاء

son : **kh**

Comme la « jota » espagnole ou le « ch » allemand de Bach.

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
خ	خـ	ـخـ	ـخ

خُبْز — **khubz** *pain*

د Dāl دَال

son : **d**

ne se lie pas à la lettre suivante

Comme le « d » de dos.

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
د	د	ـد	ـد

دَرْس — **dars** *leçon*

ذ Dhāl ذَال

son : **dh**

ne se lie pas à la lettre suivante

Comme le « th » anglais de this : langue entre les dents, voix.

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
ذ	ذ	ـذ	ـذ

ذَهَب — **dhahab** *or*

ر Rā’ رَاء

son : **r**

ne se lie pas à la lettre suivante

« r » roulé du bout de la langue (comme en espagnol).

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
ر	ر	ـر	ـر

رَجُل — **rajul** *homme*

ز Zāy زَاي

son : **z**

ne se lie pas à la lettre suivante

Comme le « z » de zèbre.

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
ز	ز	ـز	ـز

زَيْت — **zayt** *huile*

س Sīn سِين

son : **s**

Comme le « s » de soleil (toujours sifflant).

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
س	سـ	ـسـ	ـس

سَمَك — **samak** *poisson*

Shīn – ʻAyn

ش — Shīn شِين

son : **ch**

Comme le « ch » de chat.

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
ش	شـ	ـشـ	ـش

شَمْس — **shams** *soleil*

ص — Ṣād صَاد

son : **ṣ**

« s » emphatique : plus grave, langue plaquée vers le palais.

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
ص	صـ	ـصـ	ـص

صَبَاح — **ṣabāḥ** *matin*

ض — Ḍād ضَاد

son : **ḍ**

« d » emphatique : plus plein et plus grave que د.

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
ض	ضـ	ـضـ	ـض

ضَيْف — **ḍayf** *invité*

ط — Ṭā’ طَاء

son : **ṭ**

« t » emphatique : plus grave et plus appuyé que ت.

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
ط	طـ	ـطـ	ـط

طِفْل — **ṭifl** *enfant*

ظ — Ẓā’ ظَاء

son : **ẓ**

« dh » emphatique : comme ذ, mais grave.

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
ظ	ظـ	ـظـ	ـظ

ظُهْر — **ẓuhr** *midi*

ع — ʻAyn عَيْن

son : **ʻ**

Son guttural propre à l’arabe : la gorge se contracte (aucun équivalent en français).

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
ع	عـ	ـعـ	ـع

عَيْن — **ʻayn** *œil*

Ghayn – Mīm

غ Ghayn غَيْن

son : **gh**

Proche du « r » grasseyé français (comme dans rue).

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
غ	غـ	ـغـ	ـغ

غَيْم — **ghaym** *nuage*

ف Fā’ فَاء

son : **f**

Comme le « f » de fleur.

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
ف	فـ	ـفـ	ـف

فِيل — **fīl** *éléphant*

ق Qāf قَاف

son : **q**

« k » prononcé tout au fond de la gorge.

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
ق	قـ	ـقـ	ـق

قَمَر — **qamar** *lune*

ك Kāf كَاف

son : **k**

Comme le « k » de kilo.

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
ك	كـ	ـكـ	ـك

كِتَاب — **kitāb** *livre*

ل Lām لَام

son : **l**

Comme le « l » de lune.

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
ل	لـ	ـلـ	ـل

لَيْل — **layl** *nuit*

م Mīm مِيم

son : **m**

Comme le « m » de mer.

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
م	مـ	ـمـ	ـم

مَاء — **mā’** *eau*

Nūn – Yā’

ن Nūn نُون

son : **n**

Comme le « n » de nuit.

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
ن	نـ	ـنـ	ـن

نَجْم — **najm** *étoile*

ه Hā’ هَاء

son : **h**

« h » aspiré léger, comme dans l’anglais hello.

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
ه	هـ	ـهـ	ـه

هِلَال — **hilāl** *croissant*

و Wāw وَاو

son : **w / ū**

ne se lie pas à la lettre suivante

« w » de watt, ou voyelle longue « ou ».

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
و	و	ـو	ـو

وَلَد — **walad** *garçon*

ي Yā’ يَاء

son : **y / ī**

« y » de yoga, ou voyelle longue « i ».

ISOLÉE	INITIALE	MÉDIANE	FINALE
ي	يـ	ـيـ	ـي

يَد — **yad** *main*

ÉCRIRE

Comment les lettres se lient

Pour écrire un mot, on choisit pour chaque lettre la forme qui correspond à sa position, puis on les relie de droite à gauche.

Exemple · « livre »



Lecture : **k** + **i** + **t** + **ā** + **b** → **kitāb**

Les 6 lettres « solitaires »

ذ د ر ز و ا

Ces six lettres se rattachent à la lettre **précédente** mais jamais à la **suivante**. Après elles, on « coupe » le trait : la lettre suivante repart avec sa forme initiale.

دَار dār · demeure · وَرَق waraq · papier

Les 22 autres lettres

Elles se lient dans les deux sens : à droite et à gauche. Dans un mot, elles prennent tour à tour les formes initiale, médiane et finale.

بَيْت bayt · maison · سَمَك samak · poisson

Une lettre, quatre visages : la lettre ع

isolée	initiale	médiane	finale
ع	عَـ	ـعَـ	ـع
	عَيْن	بَعِيد	سَمْع
	ʿayn (œil)	baʿīd (loin)	samʿ (ouïe)

Astuce. L'écriture arabe se fait **sans lever le stylo** à l'intérieur d'un bloc de lettres liées. Les points et signes sont ajoutés **après**, une fois le mot terminé.

RECONNAÎTRE

Les familles de lettres

Beaucoup de lettres partagent la même silhouette. Seuls les **points** (nombre et position) les distinguent : apprenez-les par familles.

Même base · de 1 à 3 points

ب	ت	ث	ن	ي
1 dessous	2 dessus	3 dessus	1 dessus	2 dessous

Même crochet

ج	ح	خ
1 dessous	aucun	1 dessus

Même petite courbe

د	ذ
aucun	1 dessus

Même vague

ر	ز
aucun	1 dessus

Mêmes « dents »

س	ش
aucun	3 dessus

Même boucle

ص	ض
aucun	1 dessus

Même tige + boucle

ط	ظ
aucun	1 dessus

Même « tête »

ع	غ
aucun	1 dessus

Même rond

ف	ق
1 dessus	2 dessus

Les lettres و · ا · ه · م · ل · ك ont chacune leur silhouette propre, sans « jumelle ».

PRONONCER

Les sons qui demandent de l'entraînement

Le français ne possède pas tous ces sons. Rassurez-vous : l'oreille s'éduque vite. Écoutez des locuteurs natifs et répétez chaque paire.

ح ه	ḥ / h	ح : soufflé, du fond de la gorge, sans vibration. ه : léger, comme un « h » aspiré.
غ خ	kh / gh	خ : racloir doux (jota). غ : même position, mais avec la voix, proche du « r » français.
ق ك	q / k	ق : « k » tout au fond de la gorge. ك : « k » classique, à l'avant.
س ص	s / ṣ	ص : « s » grave et plein ; la bouche s'arrondit, la langue se creuse.
د ض	d / ḍ	ض : « d » grave, la langue appuyée largement contre le palais.
ت ط	t / ṭ	ط : « t » grave et appuyé. Écoutez la différence avec ت.
ذ ظ	dh / ẓ	ظ : comme ذ, mais grave (langue entre les dents, son plein).
ع ء	ʿ / ʾ	ع : contraction de la gorge. ء : simple coup de glotte, comme entre « ça-a ».

Les « emphatiques » (ص ض ط ظ) se prononcent avec la langue plaquée vers le palais : le son devient plus *grave*, et les voyelles voisines s'assombrissent.

LIRE

Vos premières voyelles et vos premiers mots

Trois petits signes, placés au-dessus ou au-dessous d'une lettre, donnent les voyelles courtes. Les voyelles longues s'écrivent avec ا و ي.

Voyelles courtes

بَ — **fatha** ـَ — son « a » → **ba**

بُ — **damma** ـُ — son « ou » → **bou**

بِ — **kasra** ـِ — son « i » → **bi**

Voyelles longues

بَا — **bā**

بُو — **bū**

بِي — **bī**

Le **soukoun** ـْ : un petit rond signale l'absence de voyelle (ex. بَيْت bayt).

Six mots à déchiffrer

بَاب — **bāb** — *porte*	بَيْت — **bayt** — *maison*	كِتَاب — **kitāb** — *livre*
مَاء — **mā'** — *eau*	شَمْس — **shams** — *soleil*	قَمَر — **qamar** — *lune*

Trois signes à connaître

ء Hamza

Coup de glotte, arrêt bref de la voix. Se pose souvent sur ا و ي.

سُؤَال

su'āl · question

ة Tā' marbūṭa

Termine de nombreux noms féminins ; se prononce « a ».

مَدْرَسَة

madrasa · école

ى Alif maqṣūra

Se prononce « â » en fin de mot ; s'écrit sans point.

مُسْتَشْفَى

mustashfā · hôpital

PRATIQUER

Cahier d’écriture

Repassez sur les lettres en gris, **de droite à gauche**, puis écrivez-les seul sur la ligne.
Prononcez la lettre à voix haute à chaque tracé.

ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا
ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب
ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت
ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج
د	د	د	د	د	د	د	د
ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر
س	س	س	س	س	س	س	س
ع	ع	ع	ع	ع	ع	ع	ع
م	م	م	م	م	م	م	م
ن	ن	ن	ن	ن	ن	ن	ن

S'EXERCER

Exercices

A Quel son ? Écrivez le son de chaque lettre.

ش	ق	ع	خ	ح	ص

B Combien de points ? Nombre et position (dessus / dessous).

Lettre	Nombre	Position
ب		
ت		
ث		
ن		
ي		
ج		
خ		

C Déchiffrez Associez à chaque mot sa transcription parmi : shams · kitāb · bayt · qamar · bāb · mā'

بَاب		بَيْت		كِتَاب	
مَاء		شَمْس		قَمَر	

D Reliez les lettres Écrivez le mot obtenu en reliant les lettres, de droite à gauche.

ب + ي + ت	م + ا + ء	م + ج + ن

CORRIGÉS

Corrigés et bilan

A · Les sons

ش ch ق q ع ʿ خ kh ح ḥ ص ṣ

B · Les points

ب 1 dessous · ت 2 dessus

ث 3 dessus · ن 1 dessus

ي 2 dessous · ج 1 dessous

خ 1 dessus

C · Les mots

بَاب bāb

بَيْت bayt

كِتَاب kitāb

مَاء mā’

شَمْس shams

قَمَر qamar

D · Les liaisons

بيت bayt · ماء mā’ · نجم najm

Vous êtes prêt pour le guide suivant si vous savez…

- ◯ lire l’alphabet de droite à gauche, dans l’ordre ;
- ◯ reconnaître les 28 lettres isolées et citer leur son ;
- ◯ distinguer les lettres d’une même famille grâce aux points ;
- ◯ citer les 6 lettres qui ne se lient pas à la suivante ;
- ◯ déchiffrer un mot simple en lettres + voyelles courtes.

À SUIVRE

Guide n° 2

Les voyelles et les signes de lecture : fatha, damma, kasra, soukoun, chadda, tanwîn.